



Red Europea de Traductores

// Castrillo de los Polvazares

X ENCUENTRO de TRADUCTORES y ESCRITORES CASTRILLO DE LOS POLVAZARES (27.-29.7.2015)

Lunes 27 de julio		
Mañana	12:00	Inauguración: Arsenio García Fuertes, Ayuntamiento de Astorga, Carlos Fortea, ACEtt, Javier Gómez-Montero, RETCaP
	12:30-14:00	Coloquio: Traductores hoy, aspectos profesionales (España / Europa). Modera C. Fortea, con Arturo Peral, Vanessa Capieu y David Clark
A las 10h: Asistencia a la conferencia de Amelia Gamoneda en Astorga		
Tarde	18:00-20:00	Coloquio: Traductores hoy, aspectos creativos (Intervenciones de Miguel Casado, Gisbert Haefs y Ernesto Estrella.
	20:00-21:00	Asamblea de Miembros de la RETCaP

Martes 28 de julio		
Mañana	9:30-11:30	Taller o coloquio entre Traductores: Traducir clásicos del siglo XX (Jorge L. Borges, M. Zambrano,): Gisbert Haefs, Karina Gómez-Montero/Petra Strien-Bourmer.
	12:00-13:15	Presentación de proyectos institucionales de la ACEtt (C. Fortea) y RETCaP (Javier Gómez-Montero/Javier Huerta Calvo, Asociación de Amigos "Casa Panero"), Traducciones de AMERGIN (A. de Toro).
	13:30-14:15	2015. IV Centenario de Santa Teresa: Creación y Traducción, con José María Muñoz Quirós y Javier Huerta Calvo: "Teresa el arquitecto (Castillo interior)".
Tarde	16:30-19:00	Taller de traductores; Introducción (preparación del coloquio en la Escuela de Verano de Astorga)

Miércoles 29 de julio		
Mañana	09:30-11:00	Taller de traductores, Cross-translation I: la materia de la vida)
	11:30-11:45	Presentación del libro: M. Zambrano, Europa und die Stadt. Gesammelte Aufsätze (Europa y la ciudad)
	12:00-14:00	Coloquio entre Traductores: Traducir novela de género, con José María Merino, Carlos Fortea y Gisbert Haefs
Tarde	17:00	Taller de traductores, Cross-translation, II: la materia de la vida)
	19:30	Lectura poética en Astorga con José María Merino en Astorga
	22:15	Proyección de "El Filandón" con su director y guionista Chema Sarmiento y con José María Merino en Astorga

Coordinación: Javier Gómez-Montero: <http://www.uni-kiel.de/lites/traductores.html>



AYUNTAMIENTO DE ASTORGA

Concejalías de Cultura y Turismo